

## SÄHKÖSANOMA UKRAINAN NEUVOSTOTASAVALLAN KANSANSIHTTEERISTÖLLE<sup>s</sup>

Viisi päivää sitten kenraali Hoffmann teki meille ilmoituksen välirauhansopimuksen aikamäärän umpeenkulumisesta<sup>9</sup> ja päivän kuluttua tämän jälkeen aloitti sotatoimet. Kansankomissaarien Neuvoston ilmoitukseen sen valmeudesta aloittaa uudestaan rauhanneuvottelut ei ole vielä annettu vastausta. Ilmeisesti Saksan hallitus ei pidä kiirettä vastauksen antamisessa voidakseen ryöstää maan loppuun asti ja aloittaa vasta sitten neuvottelut rauhasta. Saksalaiset ovat vallanneet Dvinskin, Rownen, Minskin, Valmieran, Haapsalun ja etenevät Pietaria ja Kieviä kohti. On ilmeistä, että sotaretken päämääränä eivät ole yksistään valtaukset, vaan pääasiassa vallankumouksen ja sen voittojen tukahduttaminen.

Kansankomissaarien Neuvosto on päättänyt järjestää vastaiskun Pietarista käsin, panna liikekannalle koko työläisväestön sekä myöskin porvariston, ja ellei viimeainittu halua ryhtyä kaivamaan ampumahautoja, niin se on pakoitettava väkisin ja pantava kaivamaan ampumahautoja työläisten valvonnan alaisena.

Tovereiden yleinen mielipide on sellainen, että teidän, kieviläisten, on hetkeäkään hukkaamatta jär-

jestettävä samanlainen vastaisku Kievistä käsin lännestä, mobilisoitava kaikki kynnellekykenevät, sijoitettava tykistö aseisiin, kaivettava ampumahautoja, ajettava porvaristo työläisten valvonnan alaisena ampumahautatöihin, julistettava piiritystila ja toimitettava kaikella ankaruudella. Yleisenä tehtävänä on suojata Pietari ja Kiev ja pysäyttää saksalaiset rosvolaumat hinnalla millä hyvänsä.

Tilanne on vakavampi kuin se saattaa teistä näyttää, — me olemme varmoja siitä, että saksalaiset rosvolaumat aikovat marssia Pietariin ja Kieviin saakka ja siellä, ja vain siellä, näissä pääkaupungeissa, ottaa puheeksi rauhanneuvottelut. Luulen, että te ette ole vielä julistaneet mitättömäksi entisen Radan sopimusta saksalaisten kanssa<sup>10</sup>. Jos asia on siten, niin meidän mielestämme teidän ei pitäisi kiirehtiä sen suhteen.

Vielä kerran: ryhtykää hetkeäkään hukkaamatta ja ilman keskusteluja käsiksi asiaan ja näyttäkää kaikille, että Neuvostovalta kykenee puolustamaan itseään.

Koko toivomme on työläisissä, sillä demobilisoituva niinsanottu armeija on osoittautunut kykeneväksi vain pakokauhuun ja pakoon.

Odotan viipymätöntä vastausta.

Kansankomissaarien Neuvoston toimeksiannosta

*J. Stalin*

Pietari,  
helmikuun 21 pnä 1918

*Ensi kerran julkaistu kirjassa:  
Asiakirjoja saksalaisten miehittäjien  
murekaamisesta Ukrainassa vuonna 1918.  
Gospolitizdat, 1942*